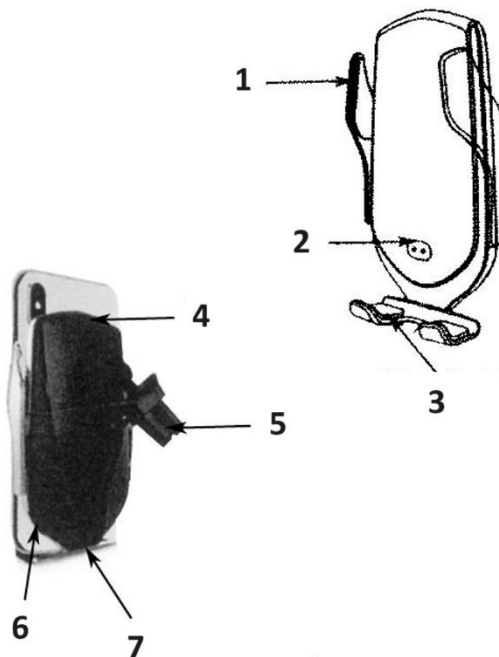


EN: DELUXE – PHONE HOLDER & CHARGER – USER MANUAL

Product Overview



1. Automatic Retractable Clip
2. Intelligent Sensing Area
3. Bottom bracket
4. Touch Sensing
5. Outlet Bracket
6. LED Status Indicator
7. Micro USB Charging Interface

Illustration of 10W Wireless Charger Functionality

1. The 10W wireless charger adheres to the Qi international standard, facilitating fast charging.
2. It utilizes magnetic induction for short-distance radio transmission, making it compatible with all electrical devices compliant with the Qi standard.
3. With a 5V output adapter, the wireless charger supports standard power (SW load), while with a Q13.0 standard output adapter, it supports low power (LOW load).
4. Overvoltage Protection: Charging with a Q13.0 adaptor increases the input voltage to 9V. The overvoltage protection engages if the voltage reaches 9.5V.
5. Overcurrent Protection: Charging with a Q13.0 adaptor adjusts the charging current based on feedback from the load device. Over 2A triggers overcurrent protection.
6. Detection and Protection of Metal Foreign Objects: If other metal objects are detected on the induction coil while charging, the charger halts charging to prevent abnormal changes in magnetic flux.

Instructions For Use

1. Connect the vehicle's wireless charging device to the appropriate data cable.
2. Connect the USB port of the data cable to the car's charging interface (e.g., cigarette lighter switching charger or USB charging port).
3. Clip the device onto the air outlet or place it elsewhere.
4. Once powered (5V-9V DC), the blue indicator light illuminates. When an object is within 5cm-20cm, automatic induction activates, opening the arms to hold the phone. Wireless charging initiates, indicated by a green light (for phones with wireless charging). To remove the phone, touch the sensing point on the back of the device's shell to release the arms.
5. The device incorporates overvoltage, overtemperature, magnetic field, and short-circuit protection. In case of abnormalities, it automatically ceases operation.

INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



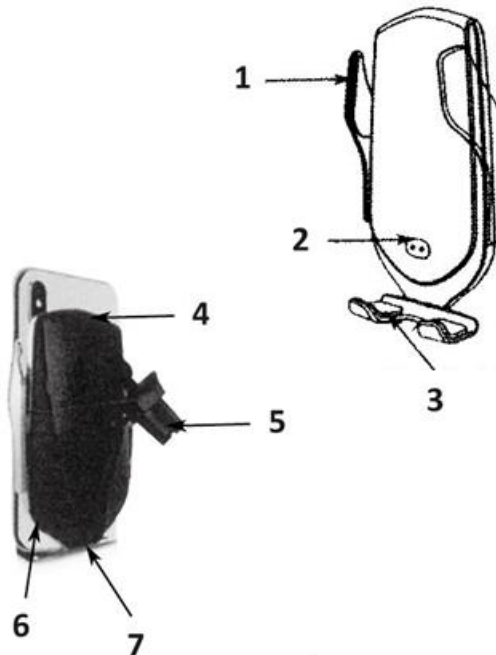
This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

SI: DELUXE - DRŽALO ZA TELEFON IN POLNILEC - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Pregled izdelka



1. Samodejno izvlečna sponka
2. Inteligentno območje zaznavanja
3. Spodnji nosilec
4. Zaznavanje na dotik
5. Izhodni nosilec
6. Indikator stanja LED
7. Vmesnik za polnjenje Micro USB

Ilustracija funkcionalnosti 10W brezžičnega polnilnika

1. 10W brezžični polnilnik ustreza mednarodnemu standardu Qi in omogoča hitro polnjenje.
2. Za radijski prenos na kratke razdalje uporablja magnetno indukcijo, zato je združljiv z vsemi električnimi napravami, ki so skladne s standardom Qi.
3. Z izhodnim adapterjem 5 V brezžični polnilnik podpira standardno moč (SW obremenitev), z izhodnim adapterjem standarda Q13.0 pa podpira nizko moč (LOW obremenitev).
4. Zaščita pred prenapetostjo: Pri polnjenju z adapterjem Q13.0 se vhodna napetost poveča na 9 V. Če napetost doseže 9,5 V, se vklopi prenapetostna zaščita.
5. Zaščita pred prenapetostjo: Pri polnjenju z adapterjem Q13.0 se polnilni tok prilagodi na podlagi povratnih informacij iz naprave za polnjenje. Pri več kot 2 A se sproži nadtokovna zaščita.
6. Zaznavanje in zaščita kovinskih tujkov: Če med polnjenjem na indukcijski tuljavi zazna druge kovinske predmete, polnilec ustavi polnjenje, da prepreči nenormalne spremembe magnetnega pretoka.

Navodila za uporabo

1. Napravo za brezžično polnjenje v vozilu povežite z ustreznim podatkovnim kablom.
2. Priključite vrata USB podatkovnega kabla na vmesnik za polnjenje v vozilu (npr. polnilnik za vžigalnik cigaret ali vrata USB za polnjenje).
3. Napravo pritrdite na zračno vtičnico ali jo postavite drugam.
4. Ko je naprava napajana (5V-9V DC), zasveti modra kontrolna lučka. Ko se predmet približa na razdalji 5-20 cm, se aktivira samodejna indukcija, ki odpre roki, da lahko držita telefon. Začne se brezžično polnjenje, kar označuje zelena lučka (za telefone z brezžičnim polnjenjem). Če želite odstraniti telefon, se dotaknite zaznavne točke na zadnji strani ohišja naprave, da sprostite roke.
5. Naprava ima zaščito pred prenapetostjo, previsoko temperaturo, magnetnim poljem in kratkim stikom. V primeru nepravilnosti samodejno preneha delovati.

NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



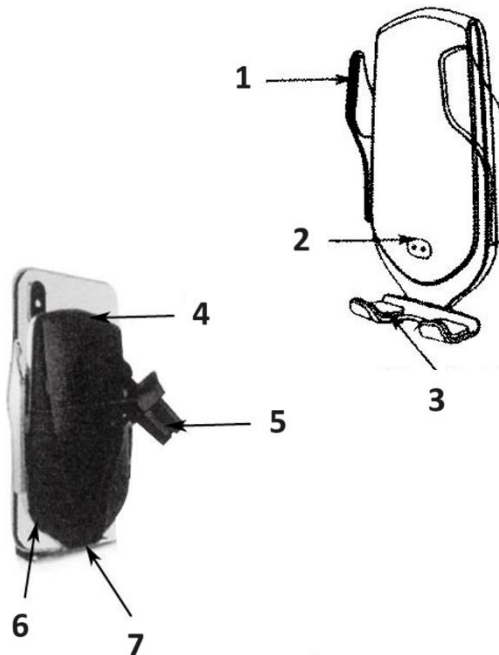
Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

HR: DELUXE – DRŽAČ & PUNJAČ ZA MOBILNI TELEFON – KORISNIČKI PRIRUČNIK

Pregled Proizvoda



1. Automatska Povlačeća Kopča
2. Inteligentno Senzorsko Područje
3. Donja Držać
4. Senzor Dodira
5. Držać Izlaznog Priključka
6. LED Statusni Indikator
7. Micro USB Punjački Priključak

Ilustracija Funkcionalnosti Bežičnog Punjača od 10W

1. Bežični punjač od 10W pridržava se međunarodnog standarda Qi, olakšavajući brzo punjenje.
2. Koristi magnetsku indukciju za kratkometno radio prijenos, što ga čini kompatibilnim sa svim električnim uređajima koji su u skladu sa standardom Qi.
3. Sa 5V izlaznim adapterom, bežični punjač podržava standardnu snagu (SW opterećenje), dok sa Q13.0 standardnim izlaznim adapterom podržava nisku snagu (LOW opterećenje).
4. Zaštita od Prekomjerne Napetosti: Punjenje s Q13.0 adapterom povećava ulazni napon na 9V. Zaštita od prekomjerne napetosti se aktivira ako napon dosegne 9.5V.
5. Zaštita od Prekomjerne Struje: Punjenje s Q13.0 adapterom prilagođava struju punjenja na temelju povratnih informacija od uređaja. Preko 2A pokreće zaštitu od prekomjerne struje.
6. Detekcija i Zaštita od Metalnih Stranih Predmeta: Ako se prilikom punjenja na indukcijskoj zavojnici otkriju drugi metalni predmeti, punjač zaustavlja punjenje kako bi spriječio abnormalne promjene u magnetskom toku.

Upute za Uporabu

1. Povežite bežični punjač vozila s odgovarajućim podatkovnim kabelom.
2. Povežite USB priključak podatkovnog kabela s priključkom za punjenje u automobilu (npr. prekidačem upaljača za cigarete ili USB priključkom za punjenje).
3. Pričvrstite uređaj na zračni otvor ili ga postavite na drugo mjesto.
4. Nakon što je napajan (5V-9V DC), plavi indikator svjetla će se upaliti. Kada je objekt udaljen 5cm-20cm, automatska indukcija aktivira se, otvarajući ruke za držanje telefona. Bežično punjenje započinje, što je naznačeno zelenim svjetlom (za telefone s bežičnim punjenjem). Za uklanjanje telefona, dodirnite senzorsku točku na stražnjem dijelu ljuske uređaja kako biste oslobodili ruke.
5. Uređaj sadrži zaštitu od prekomjerne napetosti, prekomjerne temperature, magnetskog polja i kratkog spoja. U slučaju nepravilnosti, automatski prekida rad.

UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



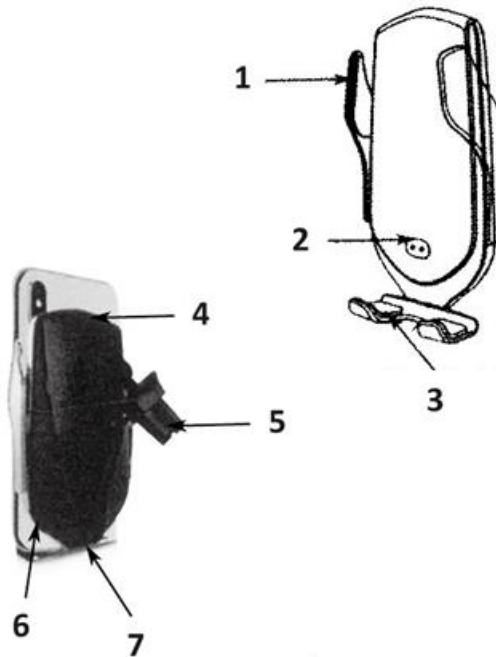
Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

IT: DELUXE - SUPPORTO PER TELEFONO E CARICATORE - MANUALE D'USO

Panoramica del prodotto



1. Clip retrattile automatica
2. Area di rilevamento intelligente
3. Staffa inferiore
4. Rilevamento tattile
5. Staffa di uscita
6. Indicatore di stato a LED
7. Interfaccia di ricarica micro USB

Illustrazione della funzionalità del caricatore wireless da 10W

1. Il caricabatterie wireless da 10W aderisce allo standard internazionale Qi, facilitando la ricarica rapida.
2. Utilizza l'induzione magnetica per la trasmissione radio a breve distanza, rendendolo compatibile con tutti i dispositivi elettrici conformi allo standard Qi.
3. Con un adattatore di uscita da 5 V, il caricabatterie wireless supporta la potenza standard (carico SW), mentre con un adattatore di uscita standard Q13.0 supporta la bassa potenza (carico LOW).
4. Protezione da sovratensione: La ricarica con un adattatore Q13.0 aumenta la tensione di ingresso a 9V. La protezione da sovratensione si attiva se la tensione raggiunge i 9,5 V.
5. Protezione da sovracorrente: La ricarica con un adattatore Q13.0 regola la corrente di carica in base al feedback del dispositivo di carico. Oltre 2A si attiva la protezione da sovracorrente.
6. Rilevamento e protezione di oggetti metallici estranei: Se durante la carica vengono rilevati altri oggetti metallici sulla bobina di induzione, il caricabatterie interrompe la carica per evitare variazioni anomale del flusso magnetico.

Istruzioni per l'uso

1. Collegare il dispositivo di ricarica wireless del veicolo al cavo dati appropriato.
2. Collegare la porta USB del cavo dati all'interfaccia di ricarica dell'auto (ad esempio, caricatore per accendisigari o porta di ricarica USB).
3. Agganciare il dispositivo alla presa d'aria o posizionarlo altrove.
4. Una volta alimentato (5V-9V CC), l'indicatore luminoso blu si accende. Quando un oggetto si trova nel raggio di 5-20 cm, si attiva l'induzione automatica, aprendo le braccia per contenere il telefono. La ricarica wireless inizia, indicata da una luce verde (per i telefoni con ricarica wireless). Per rimuovere il telefono, toccare il punto di rilevamento sul retro del dispositivo per rilasciare le braccia.
5. Il dispositivo è dotato di protezione da sovratensione, sovratemperatura, campo magnetico e cortocircuito. In caso di anomalie, il dispositivo cessa automaticamente di funzionare.

ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:

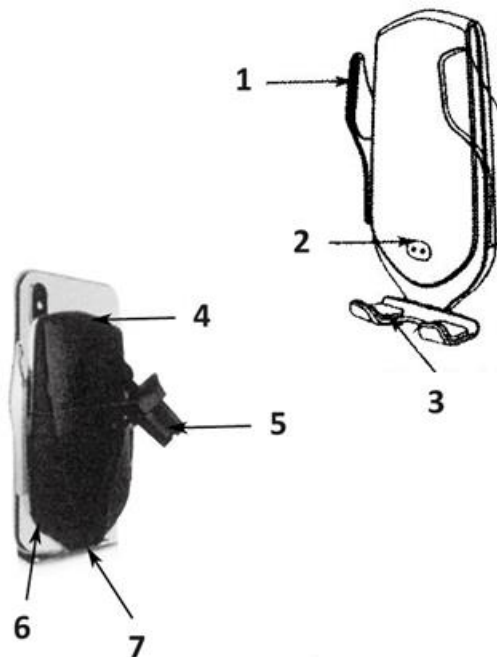


Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

Produktübersicht



1. Automatisch einziehbarer Clip
2. Intelligenter Erfassungsbereich
3. Untere Halterung
4. Berührungsempfindlich
5. Auslass-Halterung
6. LED-Status-Anzeige
7. Micro-USB-Ladeschnittstelle

Illustration der Funktionalität des kabellosen 10-W-Ladegeräts

1. Das kabellose 10-W-Ladegerät entspricht dem internationalen Qi-Standard und ermöglicht ein schnelles Aufladen.
2. Es nutzt die magnetische Induktion für die Funkübertragung über kurze Distanzen und ist daher mit allen elektrischen Geräten kompatibel, die dem Qi-Standard entsprechen.
3. Mit einem 5V-Ausgangsadapter unterstützt das kabellose Ladegerät Standardleistung (SW-Last), während es mit einem Q13.0-Standardausgangsadapter geringe Leistung (LOW-Last) unterstützt.
4. Überspannungsschutz: Beim Aufladen mit einem Q13.0-Adapter erhöht sich die Eingangsspannung auf 9 V. Der Überspannungsschutz wird aktiviert, wenn die Spannung 9,5 V erreicht.
5. Überstromschutz: Beim Laden mit einem Q13.0-Adapter wird der Ladestrom anhand der Rückmeldung des Ladegeräts angepasst. Bei mehr als 2A wird der Überstromschutz ausgelöst.
6. Erkennung und Schutz von metallischen Fremdkörpern: Wenn während des Ladevorgangs andere Metallgegenstände auf der Induktionsspule erkannt werden, unterbricht das

Ladegerät den Ladevorgang, um anormale Veränderungen des magnetischen Flusses zu verhindern.

Anweisungen zur Verwendung

1. Schließen Sie das kabellose Ladegerät des Fahrzeugs an das entsprechende Datenkabel an.
2. Verbinden Sie den USB-Anschluss des Datenkabels mit der Ladeschnittstelle des Fahrzeugs (z. B. Zigarettenanzünder-Schaltladegerät oder USB-Ladeanschluss).
3. Befestigen Sie das Gerät an der Steckdose oder stellen Sie es an einer anderen Stelle auf.
4. Sobald es mit Strom versorgt wird (5V-9V DC), leuchtet die blaue Kontrollleuchte auf. Wenn sich ein Objekt im Umkreis von 5-20 cm befindet, wird die automatische Induktion aktiviert und die Arme öffnen sich, um das Telefon zu halten. Die kabellose Aufladung wird eingeleitet, was durch ein grünes Licht angezeigt wird (bei Handys mit kabelloser Aufladung). Um das Telefon zu entfernen, berühren Sie den Sensor auf der Rückseite des Geräts, um die Arme zu lösen.
5. Das Gerät verfügt über einen Überspannungs-, Übertemperatur-, Magnetfeld- und Kurzschlusschutz. Im Falle von Anomalien schaltet es sich automatisch ab.

ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:



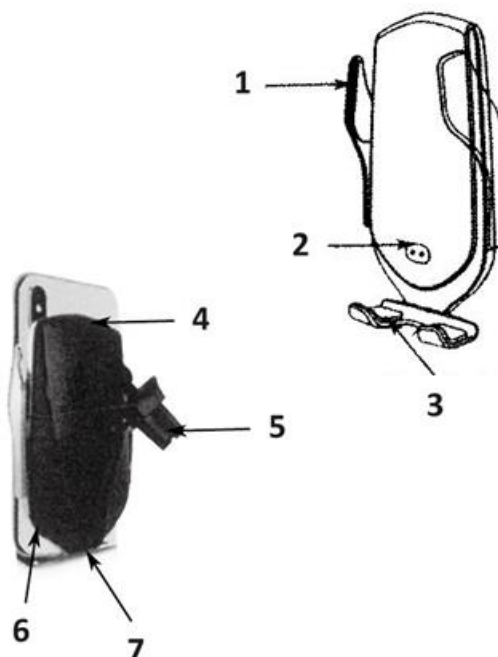
Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

CZ: DELUXE - DRŽÁK A NABÍJEČKA TELEFONU - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Přehled produktů



1. Automatický výsuvný klip
2. Inteligentní snímací oblast
3. Spodní držák
4. Dotykové snímání
5. Výstupní držák
6. LED indikátor stavu
7. Nabíjecí rozhraní Micro USB

Ilustrace funkčnosti 10W bezdrátové nabíječky

1. 10W bezdrátová nabíječka dodržuje mezinárodní standard Qi, což usnadňuje rychlé nabíjení.
2. Využívá magnetickou indukci pro rádiový přenos na krátkou vzdálenost, takže je kompatibilní se všemi elektrickými zařízeními vyhovujícími standardu Qi.
3. S výstupním adaptérem 5 V podporuje bezdrátová nabíječka standardní výkon (SW zátěž), zatímco s výstupním adaptérem standardu Q13.0 podporuje nízký výkon (LOW zátěž).
4. Ochrana proti přepětí: Nabíjení s adaptérem Q13.0 zvyšuje vstupní napětí na 9 V. Pokud napětí dosáhne 9,5 V, zapne se přepěťová ochrana.
5. Nadproudová ochrana: Nabíjení pomocí adaptéru Q13.0 upravuje nabíjecí proud na základě zpětné vazby ze zátěžového zařízení. Při překročení 2A se spustí nadproudová ochrana.
6. Detekce a ochrana kovových cizích předmětů: Pokud jsou během nabíjení na indukční cívkou detekovány jiné kovové předměty, nabíječka zastaví nabíjení, aby zabránila abnormálním změnám magnetického toku.

Návod k použití

1. Připojte bezdrátové nabíjecí zařízení vozidla k příslušnému datovému kabelu.
2. Připojte port USB datového kabelu k nabíjecímu rozhraní vozidla (např. k nabíječce se spínáním zapalovače cigaret nebo k nabíjecímu portu USB).
3. Zařízení připevněte do zásuvky nebo jej umístěte jinam.
4. Po připojení napájení (5V-9V DC) se rozsvítí modrá kontrolka. Když se objekt přiblíží na vzdálenost 5-20 cm, aktivuje se automatická indukce a rozevře ramena, která telefon přidrží. Spustí se bezdrátové nabíjení, které je indikováno zeleným světlem (u telefonů s bezdrátovým nabíjením). Chcete-li telefon vyjmout, dotkněte se snímacího bodu na zadní straně pláště zařízení a uvolněte ramena.
5. Zařízení obsahuje ochranu proti přepětí, přehřátí, magnetickému poli a zkratu. V případě abnormalit automaticky ukončí provoz.

NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



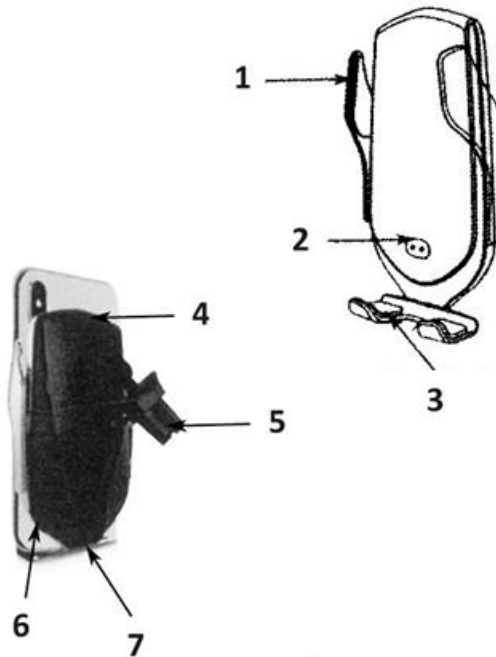
Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

PL: DELUXE - UCHWYT NA TELEFON I ŁADOWARKA - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przegląd produktów



1. Automatycznie wysuwany klips
2. Inteligentny obszar wykrywania
3. Dolny wspornik
4. Czujnik dotykowy
5. Wspornik wylotowy
6. Wskaźnik stanu LED
7. Interfejs ładowania micro USB

Ilustracja funkcjonalności ładowarki bezprzewodowej 10W

1. Bezprzewodowa ładowarka 10W jest zgodna z międzynarodowym standardem Qi, ułatwiając szybkie ładowanie.
2. Wykorzystuje indukcję magnetyczną do transmisji radiowej na krótkie odległości, dzięki czemu jest kompatybilna ze wszystkimi urządzeniami elektrycznymi zgodnymi ze standardem Qi.
3. Z adapterem wyjściowym 5V, bezprzewodowa ładowarka obsługuje standardową moc (obciążenie SW), natomiast z adapterem wyjściowym w standardzie Q13.0, obsługuje niską moc (obciążenie LOW).
4. Ochrona przed przepięciem: ładowanie za pomocą adaptera Q13.0 zwiększa napięcie wyjściowe do 9V. Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe włącza się, gdy napięcie osiągnie 9,5 V.
5. Zabezpieczenie nadprądowe: ładowanie za pomocą adaptera Q13.0 dostosowuje prąd ładowania w oparciu o informacje zwrotne z urządzenia ładującego. Przekroczenie 2A uruchamia zabezpieczenie nadprądowe.

6. Wykrywanie i ochrona metalowych ciał obcych: W przypadku wykrycia innych metalowych obiektów na cewce indukcyjnej podczas ładowania, ładowarka zatrzymuje ładowanie, aby zapobiec nieprawidłowym zmianom strumienia magnetycznego.

Instrukcje użytkowania

1. Podłącz bezprzewodowe urządzenie ładujące pojazdu do odpowiedniego kabla do transmisji danych.
2. Podłącz port USB kabla do transmisji danych do interfejsu ładowania w samochodzie (np. ładowarki do gniazda zapalniczki lub portu ładowania USB).
3. Podłącz urządzenie do wylotu powietrza lub umieść je w innym miejscu.
4. Po włączeniu zasilania (5V-9V DC) zaświeci się niebieski wskaźnik. Gdy obiekt znajduje się w odległości 5-20 cm, aktywuje się automatyczna indukcja, otwierając ramiona, aby przytrzymać telefon. Rozpocznie się ładowanie bezprzewodowe, sygnalizowane zielonym światłem (w przypadku telefonów z ładowaniem bezprzewodowym). Aby wyjąć telefon, dotknij punktu wykrywania z tyłu obudowy urządzenia, aby zwolnić ramiona.
5. Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przepięciem, przegrzaniem, polem magnetycznym i zwarcie. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości urządzenie automatycznie przestaje działać.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



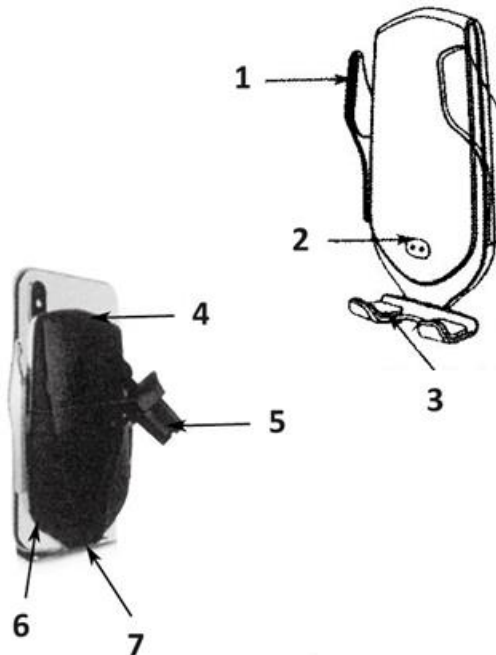
Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

HU: DELUXE - TELEFONTARTÓ ÉS TÖLTŐ - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Termék áttekintés



1. Automatikus behúzó klipsz
2. Intelligens érzékelő terület
3. Alsó konzol
4. Érintésérzékelés
5. Kimeneti konzol
6. LED állapotjelző
7. Micro USB töltő interfész

A 10W-os vezeték nélküli töltő funkcionalitásának illusztrációja

1. A 10W-os vezeték nélküli töltő megfelel a Qi nemzetközi szabványnak, megkönnyítve a gyors töltést.
2. Mágneses indukciót használ a rövidtávú rádióátvitelhez, így kompatibilis a Qi szabványnak megfelelő összes elektromos eszközzel.
3. Az 5V-os kimeneti adapterrel a vezeték nélküli töltő támogatja a normál teljesítményt (SW terhelés), míg a Q13.0 szabványos kimeneti adapterrel a kis teljesítményt (LOW terhelés).
4. Túlfeszültség elleni védelem: A Q13.0 adapterrel történő töltés a bemeneti feszültséget 9V-ra növeli. A túlfeszültség-védelem bekapcsol, ha a feszültség eléri a 9,5 V-ot.
5. Túláramvédelem: A Q13.0 adapterrel történő töltés a töltőeszköztől érkező visszajelzés alapján állítja be a töltőáramot. 2A felett a túláramvédelem lép működésbe.
6. Fém idegen tárgyak felismerése és védelme: Ha töltés közben az indukciós tekercsen más fémtárgyakat észlel, a töltő leállítja a töltést, hogy megakadályozza a mágneses fluxus rendellenes változásait.

Használati utasítás

1. Csatlakoztassa a jármű vezeték nélküli töltőeszközét a megfelelő adatkábelhez.
2. Csatlakoztassa az adatkábel USB-portját az autó töltőcsatlakozójához (pl. szivargyújtó kapcsoló töltő vagy USB töltőport).
3. Csatlakoztassa a készüléket a szellőzőnyílásra, vagy helyezze máshová.
4. A készülék bekapcsolása után (5V-9V DC) a kék jelzőfény kigyullad. Ha egy tárgy 5 cm-20 cm-en belül van, az automatikus indukció aktiválódik, és kinyitja a karokat, hogy a telefont megtartsa. A vezeték nélküli töltés elindul, amit zöld fény jelez (vezeték nélküli töltéssel rendelkező telefonok esetén). A telefon eltávolításához érintse meg a készülék hátoldalán lévő érzékelőpontot a karok kioldásához.
5. A készülék túlfeszültség-, túlhőmérséklet-, mágneses mező- és rövidzárlat-védelemmel rendelkezik. Rendellenességek esetén automatikusan leállítja a működést.

UTASÍTÁSOK A SZEMÉLTEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:



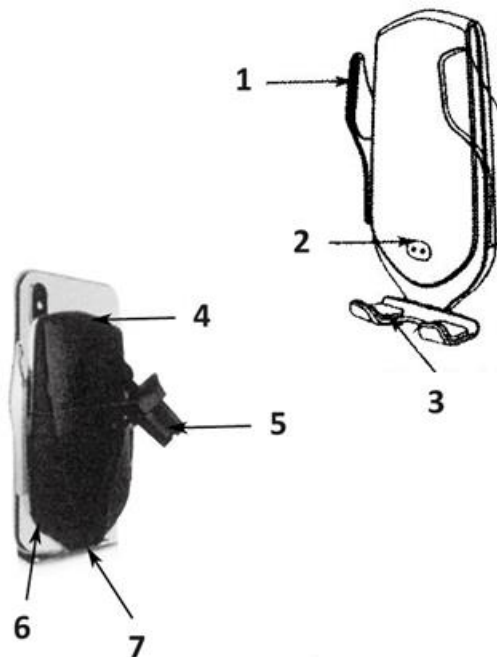
Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

BG: DELUXE - ДЪРЖАЧ ЗА ТЕЛЕФОН И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Преглед на продукта



1. Автоматично прибираща се щипка
2. Интелигентна зона за разпознаване
3. Долна скоба
4. Сензор за докосване
5. Изходна скоба
6. LED индикатор за състоянието
7. Микро USB интерфейс за зареждане

Илюстрация на функционалността на 10W безжично зарядно устройство

1. Безжичното зарядно устройство с мощност 10 W се придържа към международния стандарт Qi, като улеснява бързото зареждане.
2. То използва магнитна индукция за радиопредаване на къси разстояния, което го прави съвместимо с всички електрически устройства, съвместими със стандарта Qi.
3. С изходен адаптер 5V безжичното зарядно устройство поддържа стандартна мощност (SW load), а със стандартен изходен адаптер Q13.0 - ниска мощност (LOW load).
4. Защита от пренапрежение: Зареждането с адаптер Q13.0 увеличава входното напрежение до 9 V. Защитата от свръхнапрежение се задейства, ако напрежението достигне 9,5 V.
5. Защита от претоварване по ток: Зареждането с адаптер Q13.0 регулира тока на зареждане въз основа на обратна връзка от устройството за зареждане. При превишаване на 2 A се задейства защитата от свръхток.
6. Откриване и защита от метални чужди предмети: Ако по време на зареждане върху индукционната бобина бъдат открити други метални предмети, зарядното устройство спира зареждането, за да предотврати необичайни промени в магнитния поток.

Инструкции за употреба

1. Свържете устройството за безжично зареждане на автомобила към съответния кабел за данни.
2. Свържете USB порта на кабела за данни към интерфейса за зареждане на автомобила (напр. зарядно устройство за включване в запалката на цигарата или USB порт за зареждане).
3. Закачете устройството за въздушния контакт или го поставете на друго място.
4. След като се захрани (5V-9V DC), синята индикаторна светлина светва. Когато обект се намира на разстояние 5-20 cm, се активира автоматична индукция, която отваря раменете, за да задържи телефона. Започва безжично зареждане, което се индикира със зелена светлина (за телефони с безжично зареждане). За да извадите телефона, докоснете сензорната точка на гърба на корпуса на устройството, за да освободите раменете.
5. Устройството включва защита от пренапрежение, прегряване, магнитно поле и късо съединение. В случай на аномалии то автоматично прекратява работата си.

УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



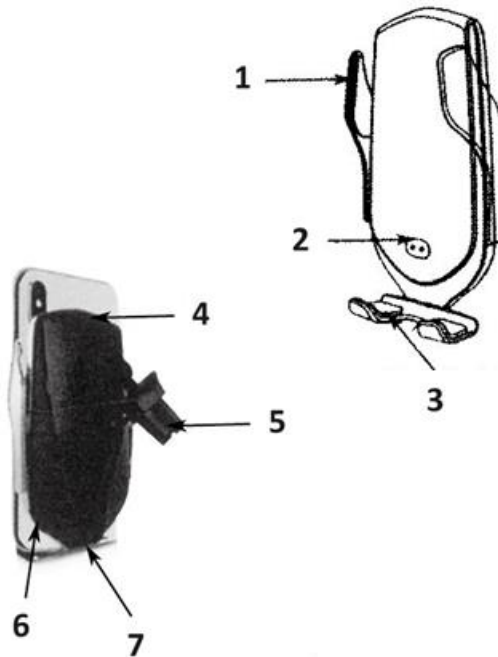
Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

LV: DELUXE - TĀLRUŅA TURĒTĀJS UN LĀDĒTĀJS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Produkta pārskats



1. Automātiski izvelkams klips
2. Inteliģentā uztveršanas zona
3. Apakšējais kronšteins
4. Skārienjūtīga uztveršana
5. Izplūdes kronšteins
6. LED statusa indikators
7. Micro USB uzlādes interfeiss

10 W bezvadu lādētāja funkcionalitātes ilustrācija

1. 10 W bezvadu lādētājs atbilst Qi starptautiskajam standartam, kas atvieglo ātru uzlādi.
2. Tas izmanto magnētisko indukciju, lai veiktu radiopārraidi nelielā attālumā, tādējādi tas ir saderīgs ar visām elektriskajām ierīcēm, kas atbilst Qi standartam.
3. Ar 5 V izejas adapteri bezvadu lādētājs atbalsta standarta jaudu (SW slodze), savukārt ar Q13.0 standarta izejas adapteri tas atbalsta zemu jaudu (LOW slodze).
4. Pārsprieguma aizsardzība: Uzlāde ar Q13.0 adapteri palielina ieejas spriegumu līdz 9 V. Pārsprieguma aizsardzība ieslēdzas, ja spriegums sasniedz 9,5 V.
5. Pārslodzes aizsardzība: Uzlāde ar Q13.0 adapteri regulē uzlādes strāvu, pamatojoties uz atgriezenisko saiti no slodzes ierīces. Ja strāvas strāva pārsniedz 2A, ieslēdzas aizsardzība pret pārslodzi.
6. Metāla svešķermeņu noteikšana un aizsardzība: Ja uzlādes laikā uz indukcijas spoles tiek konstatēti citi metāla objekti, lādētājs aptur uzlādi, lai novērstu magnētiskā indukcijas plūsmas neparastas izmaiņas.

Lietošanas instrukcija

1. Savienojiet transportlīdzekļa bezvadu uzlādes ierīci ar atbilstošo datu kabeli.
2. Savienojiet datu kabeļa USB pieslēgvietu ar automašīnas uzlādes interfeisu (piemēram, cigarešu šķiltavas ieslēgšanas lādētāju vai USB uzlādes pieslēgvietu).
3. Piestipriniet ierīci pie gaisa kontaktligzdas vai novietojiet to citā vietā.
4. Kad ierīce ir uzlādēta (5V-9V līdzstrāva), iedegas zila indikatora lampiņa. Kad kāds objekts atrodas 5-20 cm attālumā, aktivizējas automātiskā indukcija, atverot rokturus, lai noturētu tālruni. Tiek uzsākta bezvadu uzlāde, ko norāda zaļā gaismiņa (tālruni ar bezvadu uzlādi). Lai izņemtu tālruni, pieskarieties sensora punktam ierīces korpusa aizmugurē, lai atbrīvotu rokturus.
5. Ierīcē ir iebūvēta aizsardzība pret pārspriegumu, pārkaršanu, magnētisko lauku un īssavienojumu. Anomāliju gadījumā tā automātiski pārtrauc darbību.

INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



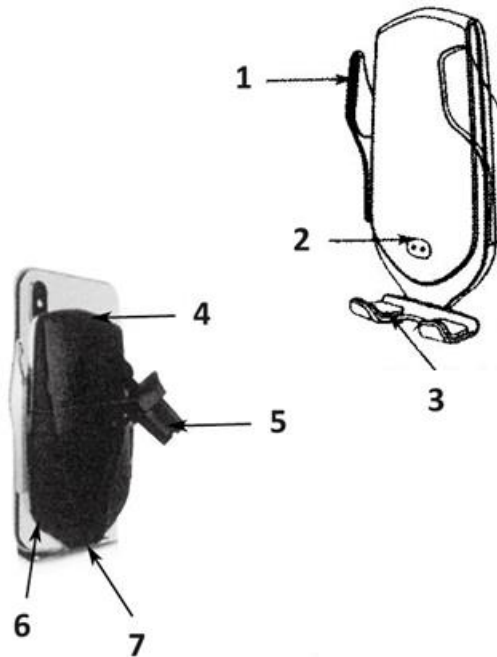
Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

LT: DELUXE - TELEFONO LAIKIKLIS IR ĮKROVIKLIS - NAUDOTOJO VADOVAS

Produkto apžvalga



1. Automatinis ištraukiamas spaustukas
2. Išmanioji jutimo sritis
3. Apatinis laikiklis
4. Jutiklinis jutiklis
5. Išleidimo kronšteinas
6. LED būsenos indikatorius
7. Mikro USB įkrovimo sąsaja

10 W belaidžio įkroviklio funkcionalumo iliustracija

1. 10 W belaidis įkroviklis atitinka tarptautinį Qi standartą, todėl palengvina greitą įkrovimą.
2. Jis naudoja magnetinę indukciją trumpam radijo ryšiui perduoti, todėl yra suderinamas su visais elektros prietaisais, atitinkančiais Qi standartą.
3. Su 5 V išvesties adapteriu belaidis įkroviklis palaiko standartinę galią (SW apkrovą), o su Q13.0 standarto išvesties adapteriu - mažą galią (LOW apkrovą).
4. Apsauga nuo viršįtampių: Įkrovimas su Q13.0 adapteriu padidina jėgimo įtampą iki 9 V. Jei įtampa pasiekia 9,5 V, įsijungia apsauga nuo viršįtampio.
5. Apsauga nuo viršįtampių: Įkrovimas naudojant Q13.0 adapterį reguliuoja įkrovimo srovę pagal grįžtamąjį ryšį iš apkrovos įrenginio. Virš 2 A suveikia apsauga nuo viršsrovės.
6. Metalinių pašalinių objektų aptikimas ir apsauga: Jei įkrovimo metu ant indukcinės ritės aptinkami kiti metaliniai objektai, įkroviklis sustabdo įkrovimą, kad būtų išvengta neįprastų magnetinio srauto pokyčių.

Naudojimo instrukcijos

1. Prijunkite transporto priemonės belaidžio įkrovimo įrenginį prie atitinkamo duomenų kabelio.
2. Duomenų kabelio USB jungtį prijunkite prie automobilio įkrovimo sąsajos (pvz., cigarečių žiebtuvėlio jungiamojo įkroviklio arba USB įkrovimo prievado).
3. Pritvirtinkite prietaisą prie oro lizdo arba padėkite jį kitoje vietoje.
4. Įjungus maitinimą (5 V-9 V nuolatinė srovė), užsidega mėlyna kontrolinė lemputė. Kai objektas yra arčiau kaip 5 cm-20 cm, įsijungia automatinė indukcija ir atveria rankenas telefonui laikyti. Prasideda belaidis įkrovimas, apie kurį praneša žalia lemputė (telefonams su belaidžiu įkrovimu). Norėdami išimti telefoną, palieskite prietaiso korpuso nugarėlėje esantį jutiklinį tašką, kad atlaisvintumėte rankenas.
5. Įrenginyje yra apsauga nuo viršįtampių, perkaitimo, magnetinio lauko ir trumpojo jungimo. Esant nukrypimams, jis automatiškai nutraukia veikimą.

INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



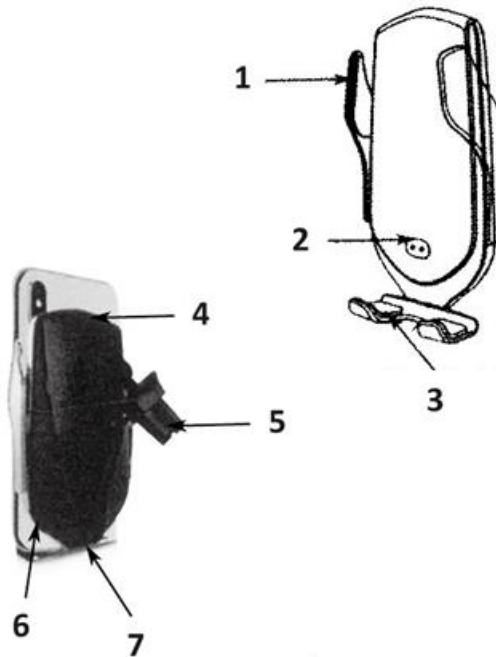
Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

GR: DELUXE - ΘΗΚΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ & ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Επισκόπηση προϊόντος



1. Αυτόματο αναδιπλούμενο κλιπ
2. Ευφυής περιοχή ανίχνευσης
3. Κάτω βραχίονας
4. Ανίχνευση αφής
5. Βραχίονας εξόδου
6. Ένδειξη κατάστασης LED
7. Διεπαφή φόρτισης Micro USB

Απεικόνιση της λειτουργίας του ασύρματου φορτιστή 10W

1. Ο ασύρματος φορτιστής 10W τηρεί το διεθνές πρότυπο Qi, διευκολύνοντας τη γρήγορη φόρτιση.
2. Χρησιμοποιεί μαγνητική επαγωγή για ραδιομετάδοση σε μικρές αποστάσεις, καθιστώντας τον συμβατό με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές που συμμορφώνονται με το πρότυπο Qi.
3. Με προσαρμογέα εξόδου 5V, ο ασύρματος φορτιστής υποστηρίζει τυπική ισχύ (φορτίο SW), ενώ με προσαρμογέα τυπικής εξόδου Q13.0, υποστηρίζει χαμηλή ισχύ (φορτίο LOW).
4. Προστασία από υπέρταση: Η φόρτιση με έναν προσαρμογέα Q13.0 αυξάνει την τάση εισόδου στα 9V. Η προστασία υπέρτασης ενεργοποιείται εάν η τάση φτάσει τα 9,5V.
5. Προστασία υπερέντασης: Η φόρτιση με προσαρμογέα Q13.0 ρυθμίζει το ρεύμα φόρτισης με βάση την ανατροφοδότηση από τη συσκευή φορτίου. Πάνω από 2A ενεργοποιεί την προστασία υπερέντασης ρεύματος.
6. Ανίχνευση και προστασία μεταλλικών ξένων αντικειμένων: Εάν εντοπιστούν άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο πηνίο επαγωγής κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής διακόπτει τη φόρτιση για να αποτρέψει μη φυσιολογικές αλλαγές στη μαγνητική ροή.

Οδηγίες χρήσης

1. Συνδέστε τη συσκευή ασύρματης φόρτισης του οχήματος με το κατάλληλο καλώδιο δεδομένων.
2. Συνδέστε τη θύρα USB του καλωδίου δεδομένων στη διεπαφή φόρτισης του αυτοκινήτου (π.χ., φορτιστή εναλλαγής από τον αναπτήρα ή θύρα φόρτισης USB).
3. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα αέρα ή τοποθετήστε την αλλού.
4. Μόλις τροφοδοτηθεί με ρεύμα (5V-9V DC), ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία. Όταν ένα αντικείμενο βρεθεί σε απόσταση 5cm-20cm, ενεργοποιείται η αυτόματη επαγωγή, ανοίγοντας τους βραχίονες για να κρατήσει το τηλέφωνο. Ξεκινά η ασύρματη φόρτιση, η οποία υποδεικνύεται από μια πράσινη φωτεινή ένδειξη (για τηλέφωνα με ασύρματη φόρτιση). Για να αφαιρέσετε το τηλέφωνο, αγγίξτε το σημείο ανίχνευσης στο πίσω μέρος του κελύφους της συσκευής για να απελευθερώσετε τους βραχίονες.
5. Η συσκευή ενσωματώνει προστασία από υπέρταση, υπερθερμοκρασία, μαγνητικό πεδίο και βραχυκύκλωμα. Σε περίπτωση ανωμαλιών, διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία της.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.